



本院主席曾慶業先生(前排右二)帶領一眾高級職員感謝地藏王及先友的庇佑。
Led by Mr. TSENG Hing Yip, York (front row, right 2), the Chairman, a group of senior staff took part in the rites to express their gratitude for the blessings of Ksitigarbha and ancestors.



活動消息
LATEST NEWS
4.9

地藏皇誕參神儀式 Worship Ceremony of Ksitigarbha Festival

按照地藏皇誕傳統習俗，東華三院主席曾慶業先生(前排右二)、行政總監蘇祐安先生(前排左二)及高級職員到廣福義祠出席參神及祭祀先友的儀式，共沐神恩。

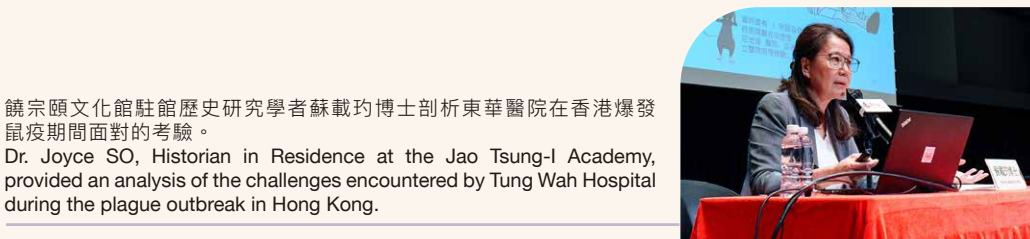
In accordance with the traditions of the Ksitigarbha Festival, Mr. TSENG Hing Yip, York (front row, right 2), the Chairman, Mr. SU Yau On, Albert (front row, left 2), Chief Executive of TWGHs, and senior staff participated in the Worship Ceremony at TWGHs Kwong Fook Tsz, sharing the blessings of the gods.

服務焦點
SERVICE FOCUS
7.9

東華三院與國際特殊奧林匹克(東亞區) 合作備忘錄簽署儀式 Signing Ceremony of Memorandum of Understanding (MoU) Between TWGHs and Special Olympics (East Asia)

東華三院副主席林筱旻女士(前排右)及國際特殊奧林匹克東亞區區域總裁兼董事總經理馮美孫女士(前排左)代表簽署合作備忘錄，標誌著兩機構將建立長期合作夥伴關係，共同推動共融社會建設。

Ms. Joyce LAM (front row, right), Vice-Chairman of TWGHs, and Ms. Freda M. FUNG (front row, left), Regional President & Managing Director of Special Olympics East Asia signed the MoU, marking the commencement of a long-term partnership to promote an inclusive society.



饒宗頤文化館駐館歷史研究學者蘇載均博士剖析東華醫院在香港爆發鼠疫期間面對的考驗。
Dr. Joyce SO, Historian in Residence at the Jao Tsung-I Academy, provided an analysis of the challenges encountered by Tung Wah Hospital during the plague outbreak in Hong Kong.

服務焦點
SERVICE FOCUS
19.9

「折翼與重飛：東華醫院的鼠疫考驗與重生」 專題講座

“Broken Wings and Turn-Around: Tung Wah Hospital's Plague Trials and Renascence” Thematic Talk

東華三院檔案及歷史文化辦公室邀得饒宗頤文化館駐館歷史研究學者蘇載均博士以1897至1903年政府評估東華醫院的院務報告，剖析東華醫院如何堅守服務華人的初衷，並推動中西醫互補，成為香港公共衛生史上的重要里程碑。

TWGHs Records and Heritage Office invited Dr. Joyce SO, Historian in Residence at the Jao Tsung-I Academy, to examine the government assessment reports on Tung Wah Hospital from 1897 to 1903, illustrating how Tung Wah Hospital upheld its original mission of serving the Chinese community amidst hardship, and promoted the integration of Chinese and Western medicine, becoming an important chapter in Hong Kong's public health history.



是次講座吸引超過80人出席，現場反應熱烈。
The thematic talk attracted more than 80 participants and received high praise from the audience.

服務焦點
SERVICE FOCUS
31.8 - 1.9

丙午年東華三院聯廟 中元吉祥思親法會 Joint Temples Mid-Year Festival Rites 2026

東華三院秉承傳統習俗，本年度於中山紀念公園舉辦第十七屆「丙午年東華三院聯廟中元吉祥思親法會」，為先靈虔誠禮修經懺，祈求先人減罪添福。

In keeping with traditional customs, TWGHs hosted the 17th “Mid-Year Festival Rites” at Sun Yat Sen Memorial Park this year. This event honoured ancestors through chanting of scriptures, with prayers seeking the alleviation of sins and the granting of blessings.



本院庚申年總理楊國佳先生(左二)及行政總監蘇祐安先生(左一)為法會主禮參拜儀式。
Mr. Alexander YEUNG (left 2), Director 1980/1981, and Mr. SU Yau On, Albert (left 1), Chief Executive of TWGHs, officiated at the Worship rites.



本院邀得著名道教團體蓬瀛仙館為法會主持連續三天的科儀法事。
The renowned Taoist organisation, “Fung Ying Seen Koon”, was invited to lead the three-day sacred praying.



服務焦點
SERVICE FOCUS
25.9

慶祝中華人民共和國 成立77周年 — 佳節派發福袋活動 Celebrating the 77th Anniversary of the Founding of the People's Republic of China - Distribution of Blessing Bags During the Festival

為慶祝中華人民共和國成立77周年，東華三院董事局特別準備了應節愛心福袋，本院行政總監蘇祐安先生(中)分別在上環文武廟及油麻地天后廟向區內長者及傷健人士送上2,000份福袋，傳遞節日祝福。

In celebration of the 77th Anniversary of the Founding of the People's Republic of China, the Board of Directors of TWGHs specially prepared blessing bags for distribution. Mr. SU Yau On, Albert (centre), Chief Executive of TWGHs, distributed 2,000 blessing bags to the elderly and disabled people at both Man Mo Temple in Sheung Wan and Tin Hau Temple in Yau Ma Tei, spreading kindness and goodwill.